

# Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community*

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

**email:** [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**social media:** [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)

## September 1: World Day of Prayer for the Care of Creation



## 1° Septiembre: Jornada Mundial de Oración por el Cuidado de la Creación

### HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER**, caritas associate  
(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ**, caritas associate, case manager  
(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA**, pastoral assistant  
and youth empowerment specialist  
(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ**, parochial vicar  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK**, director of family faith formation  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Bridgette PEREZ**, director of caritas  
(ext. 103) [BridgetteS@holyfamilyforall.org](mailto:BridgetteS@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS**, director of pastoral services  
(ext. 102) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN**, pastor  
(ext. 106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA**, business and pastoral administrator  
(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES**, deacon, plant and programming manager  
(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Tony VARAS**, director of music & worship  
(732) 395-7959 [TonyV@holyfamilyforall.org](mailto:TonyV@holyfamilyforall.org)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK**, parochial vicar  
(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

### PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



© Image by Mary Southard, ESI. Used with permission.



**Saturday, August 28 - St. Augustine, Bishop & Doctor of the Church**

8:00 AM (SH) - (English) - Louis P. Braido Sr.  
4:30 PM (SH) - (English) - Timothy Sean & Patrick Reardon

**Sunday, August 29 - Twenty-Second Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - Anne Lipovsky  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Piotra i Stanisława Kruczek  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Guadalupe Rodriguez  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Joseph Pavlics  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Juan Valentin Rojas  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

**Monday, August 30 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, August 31 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Austin C. Kosik, Sr.  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

**Wednesday, September 1 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - God's blessings on Marianna Evanonskas  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - Rosa Santos

**Thursday, September 2 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Special intention

**Friday, September 3 - St. Gregory the Great, Pope & Doctor of the Church**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - **SOCIETY OF REMEMBRANCE**

**Saturday, September 4 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - John, Mary and Veronica Arpad

**Sunday, September 5- Twenty-Third Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie i Boże Błogosławieństwo dla Bogdana Króla w dniu urodzin  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Aurelio Rojas Martinez  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Patricia Yurcisin  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Rose Santos  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**STEWARDSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS**

“Be doers of the word and not hearers only...” JAMES 1:22

It's easy to understand the definition of stewardship – living a grateful and generous life. The hard part is doing it! How do your actions reflect God's word? Do you share your time in prayer with God? Do you use your talent to help those in need? Are you generous with your financial resources? If not, what are you waiting for?

**REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD**

“No solo escuchen la palabra de Dios; tienen que ponerla en práctica”... SANTIAGO 1:22

Es fácil comprender la definición de corresponsabilidad -vivir una vida agradecida y generosa. ¡La parte difícil es hacerlo! ¿Como reflejan sus acciones la palabra de Dios? ¿Comparte su tiempo en oración con Dios? ¿Usa sus talentos para ayudar a aquellos que lo necesitan? ¿Es usted generoso con sus recursos financieros? Si no es así, ¿que está esperando?

**FAMILY MILESTONES CONGRATULATIONS & BLESSINGS!**

**July 2021 Baptisms**

Luis Alberto Cruz Jr.  
Jesus Alfonso Hernandez Marquez  
Allyson Ventura Santiago  
Bethany Condado  
Roberto Contreras-Martinez  
Fernando Emiliano Mrianda  
Alex Villavicencio Gonzalez  
Nataly Lizeth Xocua Osorio

**July Quinceanera:**

Vanessa Mendez Chanez

**July Wedding:**

Efren Vasquez & Sandra Lopez



Call the Parish Center at 732-545-1681 Ext 101 or Ext 102 for details regarding Baptisms, Quincenearas, Weddings & Anointing of the Sick.

**WEEKEND COLLECTIONS**

**First Collections - 08/01/2021 - \$2,730**

**THANK YOU**

**for your generous contributions!**

**WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG**  
click on **“DONATE NOW”**



**PRAY FOR THE SICK**

**ONLY MEMBERS OF THE FAMILY** can add names to our list of sick parishioners, please pray for them.

**ORE POR LOS ENFERMOS**

**SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos:** Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon



**World Day of Prayer for the Care of Creation**

“LAUDATO SI’, mi’ Signore” – “Praise be to you, my Lord.” These are the words that open Pope Francis’ encyclical on ecology and care for God’s creation. These words, quoting St. Francis of Assisi’s beautiful canticle, remind us that our common home is like a sister with whom we share our life and a beautiful mother who opens her arms to embrace us. Pope Francis’ encyclical letter Laudato Si’ was released in June 2015. Six years later, in 2021, Pope Francis invites all Catholics and people of good will to celebrate its sixth anniversary by protecting families and future generations through action to care for our common home.

As Catholics, we are called to: • uphold life and the dignity of each human person • support families and future generations • love the poor and vulnerable • advocate for basic rights and a just economy • be in solidarity with all, as one human family • care for all of God’s creation Grounded in our Catholic Tradition, now is the time to protect the earth for our children and grandchildren. PRAY to hear God’s call to live our faith for the common good, knowing that everything is interconnected. LEARN how the climate crisis is a profound moral issue greatly affecting the poor and vulnerable. TELL your local and national leaders to protect creation. Praise be to you, our Lord, God of all Creation!



**Prayer to Care for Our Common Home**

Father of all,  
 Creator and ruler of the universe,  
 You entrusted your world to us as a gift.  
 Help us to care for it and all people,  
 that we may live in right relationship - - -  
 with You,  
 with ourselves,  
 with one another,  
 and with creation.  
 Christ our Lord,  
 both divine and human,  
 You lived among us and died for our sins.  
 Help us to imitate your love for the human family  
 by recognizing that we are all connected - - -  
 to our brothers and sisters around the world,  
 to those in poverty impacted by  
 environmental devastation,  
 and to future generations.  
 Holy Spirit,  
 giver of wisdom and love,  
 You breathe life in us and guide us.  
 Help us to live according to your vision,  
 stirring to action the hearts of all - - -  
 individuals and families,  
 communities of faith,  
 and civil and political leaders.  
 Triune God, help us to hear the cry of those in poverty, and  
 the cry of the earth, so that we may together care for our  
 common home.  
 Amen.

**Jornada Mundial de Oración por el Cuidado de la Creación**

“Laudato si’, mi’ Signore” – “Alabado seas, mi Señor”. Estas son las palabras que abren la encíclica del papa Francisco sobre la ecología y el cuidado de la creación de Dios. Estas palabras, que citan el hermoso cántico de san Francisco de Asís, nos recuerdan que nuestra casa común es como una hermana con quien compartimos nuestra vida y una hermosa madre que abre sus brazos para acogernos. La carta encíclica Laudato Si’ del papa Francisco se publicó en junio de 2015. Seis años después, en 2021, el papa Francisco invitó a todos los católicos y personas de buena voluntad a celebrar su sexto aniversario protegiendo a las familias y las generaciones futuras a través de la acción para cuidar nuestra casa común. Como católicos estamos llamados a: • Defender la vida y la dignidad de la persona humana. • Apoyar a las familias y las generaciones futuras. • Amar a los pobres y vulnerables • Abogar por los derechos básicos y por una economía justa • A que seamos solidarios con todos, como una sola familia humana • Cuidar toda la creación de Dios Basados en nuestra tradición católica, ahora es el momento de proteger la tierra para nuestros hijos y nietos OREMOS para escuchar el llamado de Dios a vivir nuestra fe por el bien común, sabiendo que todo está interconectado APRENDAMOS cómo la crisis climática es un problema moral profundo que afecta en gran medida a los pobres y vulnerables HABLEMOS CON los líderes locales y nacionales para proteger la creación. Alabado seas mi Señor Dios de toda la creación!



**Oración para cuidar de nuestra casa común**

Padre de todos,  
 creador y gobernante del universo,  
 nos confiaste tu mundo a nosotros como un don.  
 Ayúdanos a cuidar de él y de todas las personas,  
 para que vivamos en relación correcta:  
 contigo,  
 con nosotros mismos,  
 entre nosotros,  
 y con la creación.  
 Cristo nuestro Señor,  
 tanto divino como humano,  
 viviste entre nosotros y moriste por nuestros pecados.  
 Ayúdanos a imitar tu amor por la familia humana  
 reconociendo que todos estamos conectados,  
 a nuestros hermanos y hermanas de todo el mundo,  
 a los que viven en pobreza impactados  
 por la devastación ambiental,  
 y a las generaciones futuras.  
 Espíritu Santo,  
 dador de sabiduría y de amor,  
 infundes vida en nosotros y nos guías.  
 Ayúdanos a vivir de acuerdo a tu visión,  
 moviendo a la acción los corazones de todos,  
 individuos y familias,  
 comunidades de fe,  
 y líderes civiles y políticos.  
 Dios Uno y Trino, ayúdanos a escuchar el clamor de los que  
 viven en pobreza, y el clamor de la tierra, para que juntos cui-  
 demos de nuestra casa común.  
 Amén.



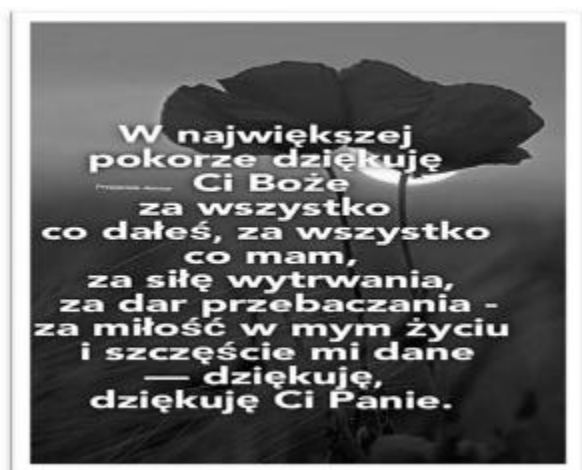
## OGŁOSZENIA PARAFIALNE

**Niedziela 29 sierpnia 2021 r.**

Wszystkim obecnym na wczorajszym **czuwaniu** dziękujemy za wspólną modlitwę.

Poczynając od 12 września można będzie zamawiać **intencje Mszy Świętych niedzielnych** na rok **2022**. Intencje będą przyjmowane na chórze. Prosimy o nie przekraczanie limitu dwóch intencji na rodzinę, aby każdy miał możliwość tej szczególnej Ofiary Mszy Świętej oraz modlitwy całej wspólnoty w swoich potrzebach i dziękczynieniach.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.



### **PARISH ANNOUNCEMENTS Sunday, August 29, 2021**

Thanks to all who came yesterday for the **evening of prayer**.

Starting from the second Sunday of September, **the intentions of Sunday Masses for 2022** will be accepted at the choir. We allow the limit of two intentions per family to give a chance of this special prayer to everyone.

Have a blessed Sunday and a joyous week!

**BACK-to-SCHOOL:** The **SOCIETY of SAINT VINCENT DE PAUL** is now collecting school supplies in time for the school opening in September. These are the requested & specified items: **NOTEBOOKS, PENS, PENCILS, & MARKERS**. Please place your donations in back or vestibules of our 3 churches. Thank you for your support.

**REGRESO A LA ESCUELA:** La **SOCIEDAD de San VICENTE DE PABLO** ahora está recolectando útiles escolares a tiempo para la apertura de la escuela en Septiembre. Estos son los artículos solicitados y especificados: **CUADERNOS, BOLÍGRAFOS, LÁPICES Y MARCADORES**. Coloque sus donaciones en la parte trasera o en los vestíbulos de nuestras 3 iglesias. Gracias por tu apoyo.



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth  
August 29, 2021*

**Jesus, speaking to the Pharisees and some scribes that had arrived from Jerusalem investigating the practices and demeanor of His followers, said to them quoting Isaiah, “This people honors *me* with their lips, but their hearts are far from *me*. In vain do they worship *me*, teaching as doctrine human precepts.” And then He continued, “You disregard God’s Commandments, but cling to tradition instituted by man. How well you have set aside [and circumvented] the Commandments of God in order to uphold your own traditions! You nullify the word of God in favor of your own rules [and codes of conduct] that you hand down [to each generation].” Mk 7:6-9,13; Mt 15:1-20, Ch 23**

It is hard to say why we delude ourselves that God will always forgive us no matter how we behave or try to circumvent His Commandments in order to get our way. Mt 7:21-23 Yet we always attend to those matters, follow and agree to human precepts that place us in good light in the eyes of our peers and those we wish to impress in order to receive their favor (Jn 12:43), as though we will be judged on Judgment Day on human doctrine rather than God’s Commandments. Where is our sense of shame and fear of God? Do we not know that we deny Him every time we choose man’s laws and rules over His? Mt 10:33 If we live by His will, we also live by His law for that Law (the Spirit of life) is holy and the (Great) Commandment is holy too, because justness and righteousness is the love of Christ in us. Christ’s love needs no commandment. It is human laws that show us what sin is and convict us by our own transgressions, because God’s Law is spiritual. Rom Ch7 Only lawlessness and human debauchery requires codes of conduct that help navigate the scheming to seem righteous in the presence of their fellow man. Can we do the right thing?

Be humble with all those gifts and talents God has bestowed on your person and praise Him day and night for allowing you to see His ways and help others with all you have been given. Do not revel in your success, but give thanks for the hardships that come your way that you were fortunate to learn from your folly and correct your ways of error. Mt 11:28-30 Hatred and evil come from within the lost soul that has forsaken his God and has surrendered to death and despair. “In the eyes of the Lord, and God the Father, **this is the true** and pure religion [the true *credo* of our faith], to care for the orphans and the widows in their affliction and **to keep oneself unblemished from the [ungodly] world.**”

- James 1:27



**PROJECT IMT CORNER**

**Answers to last week's questions:**

1. Some states have more representative because some states have more people.
2. A: There are 9 Justices (Judges) on the Supreme Court

**Good luck to all of the students going back to school  
and to those starting a new chapter in their life.**

**Wishing everyone the best!**

*"Children must be taught how to think, not what to think"*

- Margaret Mead



**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



7 New  
STREET  
METUCHE

AMAZING SEAFOOD BOIL  
www.nauticrab.com

**NOW HIRING**



732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

**ELECTRIC,  
PLUMBING  
HEATING &  
COOLING**

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue  
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251



Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

Live Your Best Life at Parker  
Nursing & Memory Care  
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**

**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!  
dshaller@4LPi.com or (800) 477-4574 x6458

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4LPi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936